

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 18

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

rents» des principes form. n° 101, du 18. 10. 41 S. I. A. et F. A. S.).

Le concurrent joindra une enveloppe fermée contenant une pièce officielle attestant qu'il remplit les conditions de participation au concours.

## II. Conditions générales.

Chaque concurrent reçoit gratuitement les documents intéressant les concours *A* et *B*. Mais il ne peut participer qu'au concours *A* ou *B* et ne remettra qu'un seul projet. Les documents non utilisés (*A* ou *B*) sont à retourner dans un délai de 30 jours après la date de mise au concours à la direction des constructions fédérales en indiquant le nom de l'expéditeur.

Berne, le 1<sup>er</sup> septembre 1943.

Direction des constructions fédérales.

## Concours d'idées pour l'établissement des plans d'un nouveau cimetière à Sierre.

### Jugement du jury.

Le jury, composé de MM. Ch. Schmidt, architecte, Ch. Dubelbeiss, architecte, O. Schmid, architecte, R. Pellanda, géomètre et du curé J. Mayor, s'est réuni à la Maison communale de Sierre, le mardi 27 juillet 1943.

Après délibérations il décide d'accorder :

1<sup>er</sup> prix, 800 fr., au projet « Est-Ouest », auteur M. G. Siegfried, architecte à Lausanne.

2<sup>e</sup> prix, 700 fr., au projet « Campo-Santo », auteur MM. J. M. Bommer et G. Bréra, architectes à Genève.

3<sup>e</sup> prix, 500 fr., au projet « Saint-Victor », auteur M. A. Perraudin, architecte à Sion.

Le jury propose en outre l'achat de six projets pour un prix variant de 250 fr. à 400 fr.

**S.T.S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZURICH 2, Beethovenstr. 1 - Tél. 35426 - Télégr. : STSINGENIEUR ZURICH

### Emplois vacants :

#### Section mécanique.

541. *Chef monteur ou technicien-électricien.* Concession téléphonique A et concession pour installations radio-techniques, demandé pour installations électriques, vente, réparations, etc. Maison d'installations électriques de Suisse orientale.

543. Jeune technicien électricien. Pratique. Travail de construction et élaboration des commandes d'atelier. Fabrique de machines électriques de Suisse orientale.

545. Jeune ingénieur mécanicien ou technicien mécanicien. Mécanique générale. Construction des installations de transport. Fabrique de machines de Suisse orientale.

547. *Constructeur, technicien ou dessinateur.* Construction de fours électriques.

549. *Technicien ou dessinateur mécanicien.* Pratique de la construction. Bureau technique de Zurich.

551. *Technicien mécanicien* ayant fait un apprentissage régulier de mécanicien, cherché en qualité de constructeur, section outillage. Importante entreprise de l'industrie mécanique. Nord-est de la Suisse.

553. Jeune technicien mécanicien. Correspondance technique en langue allemande et éventuellement aussi en langue française, assistant au bureau d'exploitation et de construction. Fabrique d'appareils électriques de Suisse romande.

557. *Technicien électricien.* Pratique professionnelle suffisante et pratique d'atelier. Langue maternelle, le français ; bonnes notions de la langue allemande. Délai d'inscription, le 22 septembre 1943. Ateliers de chemins de fer.

559. Jeune technicien mécanicien, éventuellement dessinateur mécanicien. Bureau de construction. Domaines : constructions en toile, articles métalliques, appareils, etc. Nord-ouest de la Suisse.

Sont pourvus les numéros : 75, 89, 93, 247, 273, 309, 311, 345, 375, 429, 443, 451, 463, 491.

#### Section du bâtiment et du génie civil.

1180. Jeune dessinateur en bâtiment, éventuellement technicien en bâtiment. Travail de bureau. Engagement allant jusqu'à la fin de l'année. Bureau d'architecte de Suisse centrale.

1182. *Technicien géomètre ou dessinateur géomètre*, éventuellement géomètre diplômé. Vérifications cadastrales. Bureau d'ingénieur et de géomètre de Suisse orientale.

1188. Jeune technicien en génie civil. Leviers de terrain, projets et direction de travaux de construction de routes, canalisations et en améliorations foncières, etc. De préférence candidat ayant des connaissances en béton armé et dans le bâtiment. Bureau d'ingénieur de Suisse centrale.

1194. *Technicien en bâtiment*, capable, dessinateur de plans qualifié et possédant, si possible, quelques expériences de chantier. Surtout travail de bureau. Bureau d'architecte de Suisse orientale.

1200. Jeune ingénieur constructeur. Calculs et constructions en béton armé. Bureau d'ingénieur du nord-ouest de la Suisse.

1204. *Dessinateur en bâtiment* ayant fait un apprentissage régulier dans un bureau d'architecte. Entreprise des environs de Zurich.

1206. *Technicien en béton armé* capable et sûr. Bureau d'ingénieur de Suisse centrale.

1208. *Architecte ou technicien en bâtiment* ayant des connaissances en urbanisme. Bureau d'architecte de Zurich.

1214. *Dessinateur en génie civil ou dessinateur géomètre*. Bureau d'ingénieur rural de Suisse orientale.

1216. *Architecte ou technicien en bâtiment*, habiles dessinateurs de plans ; travail de bureau. Bureau d'architecte de Zurich.

1218. Jeune dessinateur en bâtiment, éventuellement technicien en bâtiment, bon dessinateur pour plans et détails d'exécution. Bureau d'architecte des environs de Zurich.

1220. *Dessinateur.* Pratique de la charpente métallique. Suisse centrale.

1222. *Technicien ou dessinateur en bâtiment.* Quelques années de pratique. Travail de bureau. Bureau d'architecte de Suisse orientale.

1224. Jeune ingénieur civil diplômé, de même technicien en génie civil ou technicien géomètre. Travail de bureau et sur le terrain (mensurations, construction de routes et de galeries, travaux du bâtiment, levés à la planchette).

Bureau militaire. Engagements civils.

1226. *Dessinateur en bâtiment*, dessinant rapidement et possédant de la pratique. Bureau d'architecte de Zurich.

1230. *Technicien en bâtiment* conscientieux et expérimenté, parfaitement au courant des travaux usuels, pour projets, élaboration des plans d'exécution, devis et direction des travaux. Habilé dessinateur. Place stable et agréable pour postulant ayant les qualités requises. Bureau d'architecte de Suisse centrale.

1232. *Architecte ou technicien en bâtiment.* Bureau. Quelques années de pratique. Bureau d'architecte de Suisse orientale.

1236. Jeune technicien en génie civil ou dessinateur en génie civil. Adductions d'eau. Zurich.

1242. *Dessinateur en bâtiment.* Plans et détails d'exécution. Bureau d'architecte de Suisse romande.

1244. Jeune dessinateur en bâtiment. Bureau d'architecte de Zurich.

1246. Jeune technicien en bâtiment ou dessinateur en bâtiment ayant quelque pratique en bâtiments industriels et transformations de bâtiments industriels. Bureau et chantier. Bureau d'architecte du canton de Zurich.

1250. Jeune dessinateur en bâtiment, éventuellement technicien, si possible candidat ayant des connaissances pratiques en abri de défense aérienne et constructions en bois. Bureau d'architecte de Suisse centrale.

1252. Jeune technicien ou dessinateur en bâtiment. Bureau d'architecte de Zurich.

1256 a. *Technicien en bâtiment.* Etablissement des devis. De même :

b. *Dessinateur en bâtiment.* Pratique. Bureau d'architecte du nord-ouest de la Suisse.

1260. Jeune technicien en bâtiment, éventuellement dessinateur en bâtiment. Plans pour maisons de commerce et d'habitation. Bureau d'architecte de Suisse centrale.

1262. Jeune technicien en bâtiment. Bon dessinateur, pour levés de bâtiments industriels, petites transformations de bâtiments, réparations, etc. Entreprise industrielle de Suisse orientale.

Sont pourvus les numéros : 728, 764, 864, 876, 1046, 1050, 1062, 1068, 1076, 1090, 1092, 1102, 1108, 1110, 1130, 1142, 1156, 1160.